

## PALAZZO GRANAIO

Si riparte  
il 17 e 18 settembre  
con la Festa dei Popoli

A PAGINA 5

## SCUOLA

Il 12 settembre si riprende.  
L'impegno del Comune per una  
scuola pubblica qualificata

A PAGINA 7

## BIBLIOTECA

Dal 25 settembre al 1° ottobre  
varie iniziative per  
"Leggere in tutti i sensi..."

A PAGINA 8

Giornale  
stampato  
su carta  
riciclata  
interamente  
ecologica



# settimo milanese IL COMUNE

Periodico  
di informazione a cura  
dell'Amministrazione  
Comunale

Autorizzazione del  
Tribunale di Milano  
N. 406 del 15-9-84

Anno 22  
N. 3 - Settembre 2005

A colloquio con il nostro Parroco, a Settimo dal 1994 che, con serenità  
ma con un po' di "magone", chiude la sua esperienza nel nostro Comune

## Don Sergio lascia la nostra comunità

Ormai tutti sanno che il prossimo mese di settembre don Sergio lascerà la nostra comunità e diventerà parroco a Milano nella parrocchia di S. Maria di Lourdes (Via Induno). Lo abbiamo incontrato e abbiamo fatto una chiacchierata con lui.

### Don Sergio, perché lascia Settimo?

Voi sapete che noi preti, quando siamo ordinati sacerdoti, promettiamo all'Arcivescovo di Milano obbedienza e disponibilità a servire la Chiesa nei luoghi dove Lui ritiene necessario che ciascuno di noi può svolgere il suo servizio. Nello stesso tempo nella nostra diocesi il Sinodo diocesano indica per dieci anni il tempo di permanenza in un luogo come parroci o come vicari. Sono le due circostanze che hanno convinto il nostro Arcivescovo a chiedermi la disponibilità per un nuovo mandato nella parrocchia S. Maria di Lourdes a Milano. Evidentemente il trasferimento di un prete provoca sempre fatiche e anche qualche sofferenza. A me dispiace molto lasciare Settimo perché questi 11 anni sono stati un tempo di una

straordinaria esperienza come parroco; ma fatiche e sofferenza fanno parte del prezzo che noi preti, ma anche i laici cristiani, siamo chiamati a pagare perché la nostra vita sia sempre più il luogo delle meraviglie di Dio. È stato così per Gesù!

### Lei è arrivato a Settimo nel 1994: con quale animo iniziò il suo ministero tra di noi?

Innanzitutto con l'animo entusiasta perché iniziavo una esperienza nuova: non avevo mai fatto il parroco. Anche con l'animo curioso di iniziare una esperienza, che era nuova anche in diocesi: l'Arcivescovo Martini mi mandò qui per realizzare un progetto di Unità Pastorale tra le quattro parrocchie di

Segue a pagina 3



I ruoli istituzionali richiedono anche atti formali e comportamenti dai quali è bandita la componente sentimentale.

La partenza di don Sergio Gianelli, parroco dell'Unità pastorale di Settimo Milanese e l'arrivo del suo sostituto don Sergio Stevan, corrisponde ad un indirizzo della diocesi milanese che ha fissato in circa dieci anni l'attività locale di un parroco.

Si tratta quindi di una pro-

### Un saluto a Don Sergio

cedura che potremmo definire istituzionale e della quale prendiamo atto con il doveroso ringraziamento per l'operato svolto da don Sergio Gianelli presso la nostra comunità e con i più fervidi auguri per il nuovo parroco don Sergio Stevan.

Assolto l'impegno formale, tuttavia, sento il bisogno di esprimere il mio profondo rincrescimento per la partenza dell'unico Don Sergio che per ora ho avuto la fortuna di conoscere: prima come assessore nei periodici incontri sui problemi della nostra città e da un anno come sindaco. Anche se questo avvicendamento non giunge come un fulmine a ciel sereno, affrontare il momento del saluto dà comunque un senso di smarrimento, perché don Sergio è stato un punto di riferimento importante per tutta la nostra comunità, a prescindere dai differenti orientamenti culturali e di fede religiosa. Ma sono argomenti che non sareb-

be pertinente affrontare in questo spazio o per farlo nella maniera giusta bisognerebbe avere la magica capacità dei poeti di proporre in una sola parola la complessità e la ricchezza della vita.

Il valore di ciò che Don Sergio ha insegnato anche a me, entra a far parte del patrimonio di idee e di sentimenti che donne e uomini, per dare un senso alla propria esistenza, hanno il dovere di elaborare e di comunicare a chi ci sta intorno, allargando, senza pregiudizi, i momenti di confronto.

Ogni mattina, svegliandoci, iniziamo di fatto un nuovo cammino anche se ci sembra sempre di continuare là dove lo abbiamo interrotto il giorno prima. Ma diversa è la luce, l'aria, la temperatura, i nostri umori e quello delle persone che ci circondano. Diverse spesso proprio le persone con le quali percorriamo i tratti di strada della nostra esistenza.

Quando incontriamo persone nuove che diventano importanti per la nostra vita, vorremmo non perderle mai, ma sappiamo che questo non è possibile.

Questa realtà ce la ricorda anche una delle lettere pastorali dateci da don Sergio in questi anni (Carlo Maria Martini "Sulla tua parola" lettera pastorale 2001-2002) che partendo da un passo del vangelo di Luca (cap. 5, 1-11 Prendi il largo e cala le reti da pesca...) esorta a non indulgere nella nostalgia o nel rimpianto mentre diamo uno sguardo alla riva che lasciamo, perché bisogna avere la consapevolezza che davanti ai nostri occhi si stanno aprendo nuovi orizzonti.

Con l'augurio di buon vento che si rivolge ai naviganti, saluto dunque con tutto il cuore don Sergio che parte dalla riva di Settimo Milanese e don Sergio che vi approda provenendo da altri lidi.

Il Sindaco

La Perugia-Assisi si sente fino all'ONU

## Settimo, Comune per la Pace

L'Indiana  
Krishnammal  
Jagannathan,  
discepolo  
di Ghandi,  
a Settimo  
Milanese per la  
Pace e la Non  
violenza



A pagina 4

I principali risultati del lavoro svolto dall'Amministrazione nel 2004 letti attraverso i numeri del Bilancio

## Approvato il Bilancio consuntivo 2004

Casse  
comunali  
in ottima  
salute



Alle pagine 6 e 7



## Rumore per la raccolta del vetro alle 6 di mattina

Gentile assessore ai rifiuti, vorrei sapere per quale motivo la raccolta del vetro, nella via Ciniselli, viene effettuata, da almeno due anni, alle 6.00 della mattina del mercoledì. Con le finestre aperte in estate diventa un incubo svegliarsi di soprassalto (bambini compresi) con questo camioncino che rovescia a strapiombo le bottiglie di tutti i cassonetti dei condomini della via. Ma possibile che non si possa fare più tardi? In alternativa, perché sempre in questa via a quell'ora inaccettabile? Oltre a questo vorrei segnalare che sono ben 14 mesi che siamo senza cassonetto della carta, vi sembra una

cosa regolare? Saluti. Una cittadina molto irritata.

Laura Lucenti



### Risposta

Gentile sig.ra Lucenti Laura ho ricevuto attraverso il periodico comunale la Sua e-mail con la quale mi esternava il suo disappunto per il rumore prodotto dalla raccolta del vetro nelle ore mattutine quando si vuole dormire e riposare. So che Lei ha ragione ma purtroppo il servizio deve essere fatto in orari precisi per poterlo portare a termine durante la giornata, ma si può valutare percorsi alternativi, come ben Lei mi proponeva. Ho interpellato AMSA per capire se vi era tale possibilità. Le allego la risposta che mi sembra poter essere una buona premessa per venirLe incontro. Da parte mia vedrò con più attenzione di spingere i responsabili a tenere in debito conto le giuste richieste di tranquillità che ognuno di noi ha diritto di avere. Cordiali saluti.

Renzo Airaghi  
Assessore all'Ecologia

Egregio Assessore, appena ricevuta la sua comunicazione dello scorso 25 agosto, allegata in copia, abbiamo riflettuto sulla possibilità di ridurre i problemi che la raccolta dei rifiuti procura, soprattutto per frazioni, come il vetro, che producono rumore nel momento del travaso dal cassonetto al mezzo di raccolta. Per intervenire immediatamente, la informiamo delle modifiche attuate al servizio:

1) mercoledì 31 agosto la raccolta del vetro non inizierà da via Ciniselli;  
2) nei due giorni settimanali di raccolta del vetro, mercoledì e giovedì, provvederemo ad alternare l'inizio del servizio secondo quattro itinerari diversi, che stiamo riprogettando per ridurre i disagi arrecati agli utenti, e sui quali potremo confrontarci in occasione di un prossimo incontro.  
Saluti.

Claudio Ferrari  
Amsa SpA

## 14 anni di guerra con le vespe

Sono 14 anni che vivo e combatto con le vespe a Vighignolo. La mia casa si affaccia sulla vecchia cascina dove abitavano i signori Oldani, in estate è impossibile uscire sul balcone perché si è rincorsi da vespe incattivite dal caldo. In tutti questi anni non ho mai visto un servizio di disinfestazione contro quelle terribili bestiole; mi rivolgo a voi per un po' di attenzione nei nostri riguardi. Vi ringrazio anche a nome degli abitanti di via delle Campagne 6.

Daniela Nervetti



Acconciature

by Carlotta Maria

Via Libertà, 73 - Settimo Milanese (MI) - Tel. 02 3285636

È possibile anche inviare lettere  
via e-mail alla Redazione  
al seguente indirizzo:

periodicocomunale@comune.settimomilanese.mi.it

Il giornale comunale è aperto a tutti.  
Mandate il vostro parere sui vari argomenti  
della realtà locale.  
Scrivete lettere brevi e inviate in Municipio.

## Più caos all'Ufficio Postale?...



Gentile Direttore, le scrivo per sottoporle un quesito, anche se so che non è di competenza dell'Amministrazione Comunale: come mai, dopo la ristrutturazione dell'ufficio postale, è così difficoltoso pagare, riscuotere o spedire qualcosa? Il presunto ammodernamento con i bigliettini numerati e con i visori di chiamata (che

il più delle volte ... danno i numeri) ha prodotto più caos che altro... era così comodo e semplice prima! Ma chi ha progettato questa cosa (che avrà avuto anche un bel costo) sarà poi venuto a vedere i disagi che ha provocato? Scusi lo sfogo ma mi creda, oggi come oggi, andare in posta è un vero incubo.

Lettera firmata

Come Lei ha già sottolineato, l'argomento non è di competenza dell'amministrazione comunale. Provvediamo pertanto a girare la Sua lettera alla direzione dell'Ufficio Postale di Settimo.

La Redazione

## Luci di vario colore in "centro"

Da un po' di tempo ho notato che l'illuminazione del centro storico di Settimo è disomogenea, nel senso che ogni lampione emette una tonalità di luce diversa,

chi giallina, chi azzurra, chi bianca. È una scelta estetica voluta o una casualità? Cordiali saluti.

Lettera firmata

settimo milanese  
IL COMUNE

Direttore: Massimo Sacchi (Sindaco)

Direttore Responsabile: Lino Aldi

Segretaria di redazione: Daniela Ferrari

Comitato di Redazione:

Nicolò Alberghina, Gaetano Bonvino, Franca Macrì,  
Giovanni Marella, Ernesto Marinoni,  
Alessandro Russo, Francesca Taverna.

Consulenza giornalistica,  
impaginazione, stampa e pubblicità:

il Guado

Via P. Picasso 21/23 Corbetta (MI)  
Tel. 02.972111

Chiuso in Redazione il 31.8.2005

**Attualità**



San Giovanni Battista

**DALLA PRIMA** A colloquio con il nostro Parroco, a Settimo dal 1994, che con serenità ma con un po' di "magone" chiude la sua esperienza nel nostro Comune

# Don Sergio lascia la nostra comunità

Settimo. Anche allora avvertii presto le fatiche e qualche sofferenza. Ma ero fortunato perché arrivammo qui un quattro sacerdoti insieme lo stesso giorno, tutti nuovi del luogo e del lavoro. E questo ci diede subito entusiasmo e coraggio.

**E oggi con quale animo lascia la nostra comunità?**

Lascio Settimo con l'animo lieto per avere seminato a piene mani la buona semente del Vangelo di Gesù. Quando arrivai, ero anche preoccupato perché non conoscevo Settimo, la città e le parrocchie. Ma mi accorsi presto che a Settimo si viveva bene: in questi anni molta gente ha cercato casa a Settimo per venirvi ad abitare sapendo che qui si vive bene. Lascio questa città anche con un po' di "magone" perché adesso tutte le relazioni che ogni giorno mi hanno fatto vivere si interrompono. Sono convinto però che "l'amicizia è per sempre".

**Quale immagine si è fatto della nostra città in questi anni?**

L'immagine di una città che sta crescendo. Si è diffusa sempre più ampiamente la convinzione che una città, per essere bella, deve essere ricca di responsabilità, di generosità, di disponibilità, di accoglienza, di voglia di lavorare insieme. Forse una volta si cercava una città dove abitare e abitare bene. Oggi siamo sempre più convinti che per abitare bene in questa città bisogna che tutti facciamo la nostra parte. Questa convinzione io l'avverto soprattutto nei genitori che hanno i figli nell'età della scuola elemen-



Santa Margherita

tare o media. Vedo che questi genitori partecipano in modo più consapevole e responsabile alle proposte della Parrocchia e dell'Oratorio, ma nello stesso tempo sono sempre più attenti anche alle proposte che vengono dalle istituzioni pubbliche, perché rispondano alle esigenze dei loro figli e delle famiglie intere. Queste sono dimensioni della vita cristiana, che propono solitamente e in modo più esplicito nell'omelia della domenica delle Palme, quando in chiesa erano presenti anche i rappresentanti delle istituzioni pubbliche

della città. Non si può essere cristiani senza essere cittadini.

**Quali sono i passaggi e gli avvenimenti più significativi che ricorda dei suoi 11 anni in mezzo a noi?**

La memoria a questo punto ha tante voci e tanti passaggi. Ricordo con commozione i primi passi fatti dalle parrocchie insieme, i primi passi dell'Unità Pastorale: la domenica del nostro ingresso fatto insieme e conclusosi con una processione al parco con una processione davanti a una immagine della Madonna e le parole del cardi-

nale Martini; la novena di Natale, che è poi diventata una proposta annuale con la Messa al mattino alle 6,30 e che ha visto anche la presenza del card. Martini e del card. Tettamanzi; la settimana degli Esercizi spirituali in Quaresima.

Ricordo anche tante iniziative, che poi sono diventate un metodo per noi, programmate e realizzate in collaborazione con l'amministrazione comunale: la famosa manifestazione per la pace prima della guerra in Iraq, le varie iniziative a favore delle popolazioni colpite dal terremoto o dalla alluvione; gli incontri periodici di noi sacerdoti e delle nostre Suore con il sindaco e gli assessori per riflettere sui problemi della città e cercare le soluzioni più giuste (e di questi incontri si informava sempre il card. Martini ogni volta che mi incontrava o che incontrava il sindaco). E non posso dimenticare l'evoluzione che ha avuto la festa della quarta di ottobre, diventata ormai la festa della città, con una varietà di partecipazione dovuta a tutte le realtà religiose e civili che danno vita e servizio nel nostro paese.

**Ci sono persone che ricorda in modo particolare?**

Ogni persona che entra nella tua vita, è una persona che tu non vuoi dimenticare. Mi vengono in mente le tante persone, papà e mamma, giovani, nonni e nonne, di cui ho celebrato il funerale e che ho accompagnato al nostro cimitero: per loro, oltre al ricordo nelle Messe che celebro in loro memoria, ho voluto che il giorno dei defunti i sacerdoti pas-

sassero a benedire ad una ad una tutte le loro tombe. Voglio ricordare anche i miei predecessori, don Giovanni Pesci e don Remo Rocchi, don Mario Bignamini: noi abbiamo raccolto dove loro hanno seminato. Ma poi ogni incontro è stato ed è tabernacolo della memoria, e vale la pena ricordarci che la nostra vita "vive" degli incontri che facciamo. Qui su questo giornale ricordo e ringrazio per la affettuosa stima, più grande di quanto io meritassi, della amministrazione comunale guidata dal sindaco Emilio Bianchi e dai suoi collaboratori, e adesso l'amministrazione guidata dal sindaco Massimo Sacchi e dai suoi collaboratori.

**Noi sappiamo che lei ha avuto sempre una particolare attenzione alla nostra città e alla vita dei suoi abitanti: quale cammino immagina e augura alla nostra città?**

Io auguro alla città di Settimo la forza, il coraggio di diventare una vera comunità, dove tutti sanno fare cerchio attorno a tutti, a partire dai piccoli, dai giovani. Una comunità dove ciascuno è preoccupato innanzitutto del bene di tutti, che poi diventa il bene per ciascuno. Una comunità, dove la solidarietà è il criterio per tutte le scelte che vengono fatte. La grandezza di un uomo si misura dalla sua capacità di portare anche i pesi degli altri.

**Ci tolga una curiosità: lei come ha vissuto i giorni dell'ultima malattia e della morte di Giovanni Paolo II?**

Li ho vissuti come ciascuno di voi: sorpreso e commosso

per la partecipazione di tutti agli avvenimenti di quei giorni. Ricordo che la sera della morte di Giovanni Paolo II noi parroci abbiamo aperto tutte le chiese della città, e fino a notte fonda ci fu gente che passava per pregare, e tra quella gente ho visto persone che non entrano spesso in chiesa. Ho visto persino due musulmani, in ginocchio a pregare come sanno fare loro. Giovanni Paolo II lo vedremo presto santo!

**E l'elezione di Papa Benedetto XVI e i suoi primi mesi di pontificato?**

Questo Papa lo dobbiamo conoscere. E abbiamo visto in questi giorni durante la Giornata mondiale della Gioventù a Colonia. Papa Benedetto sarà un Papa "benedetto", mi diceva un amico. È un Papa che ha parole dolci, chiare e suadenti. Anche lui è un grande dono per la Chiesa e per il mondo intero.

**Quali sono le tre cose più care che metterà nella valigia prima di lasciarci?**

La fotografia della chiesa di san Giovanni e di santa Margherita, dove sono stato parroco. La fotografia dei sacerdoti e delle suore che hanno lavorato con me in questi anni. Una corona del santo Rosario che mi ha regalato alcune settimane fa una persona poco prima di morire e mi ha detto: "Io non posso più usare questa corona per pregare per lei. La usi Lei adesso per pregare per me. Io pregherò sempre per lei in Paradiso".

**Ma la storia continua perché l'amicizia è per sempre.**

**Moroni**  
dal 1913

il "Consorzio" di Settimo

Per i miei animali tutto il meglio ai migliori prezzi ma non solo: Tutto per l'orto e il giardino e per me: Vasta gamma di riso, farine e legumi secchi  
Via Garibaldini, 27 - Settimo M. - Tel. 02.3284814 - www.moronisettime.it

## Attualità



## Ecco il nemico da combattere!

Più di **due miliardi di persone** sopravvivono con meno di due euro al giorno; **852 milioni di persone** soffrono la fame; **ogni tre secondi muore un bambino** a causa di malattie che potrebbero essere curate; **115 milioni di bambini** non possono andare a scuola; **1 miliardo e 400 milioni** non hanno un lavoro dignitoso; oltre **500.000 mamme** muoiono ogni anno al momento del parto per la mancanza di servizi sanitari di base; la malaria continua a causare più di **1 milione di morti all'anno**; **1 miliardo e 200 milioni** di persone non hanno accesso all'acqua potabile.



La Perugia-Assisi si sente fino all'ONU. La marcia per la Pace anticipata quest'anno all'11 settembre

# Settimo, Comune per la

*L'Indiana Krishnammal Jagannathan, discepolo di Ghandi, a Settimo Milanese per la Pace e Non violenza*

Settembre sarà un mese di Pace intenso e articolato, con tante iniziative.

Primo appuntamento la Marcia per la Pace Perugia-Assisi e la 6ª edizione dell'Assemblea dell'Onu dei Popoli, alle quali anche quest'anno partecipa il Comune di Settimo Milanese, in rappresentanza della comunità cittadina.

La Marcia si terrà l'11 settembre, circa un mese prima rispetto alla data consueta e contemporaneamente all'Assemblea dell'Onu dei Popoli, per far sentire simbolicamente la voce dei partecipanti provenienti da tutto il mondo fino all'ONU, dove, dal 14 al 16 settembre 2005, si svolgerà, presso la sede delle Nazioni Unite, un importante vertice dei Capi di stato di tutto il mondo, per la verifica degli impegni assunti nel 2000 - gli Obiet-

tivi di Sviluppo del Millennio - che avrebbero dovuto porre le condizioni per il dimezzamento entro il 2015 della povertà nel mondo. Purtroppo le cose non sono andate così, anzi. In questi ultimi anni la situazione è addirittura peggiorata e le questioni relative alla povertà, al degrado ambientale, al diritto alle cure sanitarie e alla sconfitta delle ingiustizie nel mondo sono sparite dall'agenda dei Potenti della terra, sostituite dagli editti e dai clamori delle guerre.

Dopo la Marcia della Pace, sempre con l'intento di sensibilizzare i Potenti della terra a mantenere gli impegni assunti (il Governo italiano, per esempio, in questi ultimi cinque anni ha continuato a ridurre le risorse dedicate alla cooperazione internazionale, alla lotta alla povertà e all'Aids, al punto

che oggi l'Italia è all'ultimo posto nella classifica dei paesi donatori in Europa e in occidente!) prendono il via una serie di iniziative organizzate dagli Enti Locali per la Pace, di cui fa parte anche Settimo Milanese. La nostra città - insieme ad altre città vicine - ospiterà Krishnammal Jagannathan, Segretario Generale del LAFTI e rappresentante del popolo indiano, che interverrà al dibattito "L'esperienza gandhiana della nonviolenza: cosa rimane dopo oltre 50 anni?", organizzato il 12 settembre alle ore 21 presso la Sala Consiliare, portando la propria esperienza di Gandhiana e non violenta. Un importante incontro che contribuirà sicuramente a far riflettere tutti su come odio e guerra possano essere sconfitti dalla Pace e dalla non violenza.



## No Excuse 2015

Con l'iniziativa internazionale promossa dall'ONU "No Excuse 2015" le Nazioni Unite intendono fare pressione su **189 Capi di stato di Paesi ricchi e Paesi poveri** perché mantengano gli impegni sottoscritti nel 2000 che prevedevano il perseguimento dei seguenti obiettivi - almeno al 50% - entro il 2015:

1. Eliminare la povertà e la fame nel mondo.
2. Assicurare l'istruzione elementare universale.
3. Promuovere l'uguaglianza tra uomini e donne.
4. Diminuire la mortalità infantile.
5. Migliorare la salute materna.
6. Combattere l'HIV/AIDS, la tubercolosi, la malaria e le altre malattie.
7. Assicurare la sostenibilità ambientale.
8. Sviluppare una partnership globale per lo sviluppo.

**SAMA** srl  
IMMOBILIARE

Via Manzoni, 13  
20010 Bareggio (MI)  
Tel. 02.902.84.60 - 02.903.61.446  
www.samaimmobiliare.it  
Orario ufficio:  
da lunedì a venerdì 9/12,30 -  
14,30/19; sabato 9/12

Abbiamo la soluzione ad ogni vostra esigenza abitativa: disponiamo in Bareggio di appartamenti di varie tipologie e villette in fase di realizzazione. Possibilità pagamenti personalizzati e dilazionati, consulenza per mutui e assistenza fino a rogito.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a: Sama Immobiliare S.r.l. - Via Manzoni, 13 - Bareggio (MI)  
Tel. 02/90.36.14.46 - Tel. e Fax 02/90.28.460 - www.samaimmobiliare.it

## Il vostro ottico a Seguro

**SIRIDE**

OTTICA  
di Iacobucci Andrea  
Optometrista

Centro Ottico e Optometrico  
Applicazione lenti a contatto  
Occhiali da vista  
Occhiali da sole

Pizza Gen. E. Galvaligi, 9  
20019 Seguro - Settimo M.se (MI)  
Tel/Fax 02 33576630  
otticaosiride@libero.it



Analisi Visiva su appuntamento



...A SETTIMO MILANESE!!!

**LA CUCCIA**



Tutto per cani, gatti e piccoli animali.  
Accessoristica, libri e manuali, tutto per la toelettatura,  
i migliori prodotti per una sana alimentazione.  
Praticamente tutto quello che serve al vostro amico  
per stare bene e sano!!!

**EFFETTUIAMO CONSEGNE A DOMICILIO:  
COSA VOLETE DI PIÙ?**

Largo Papa Giovanni XXIII, 7/A  
Tel. 02.3281495

**Comune**

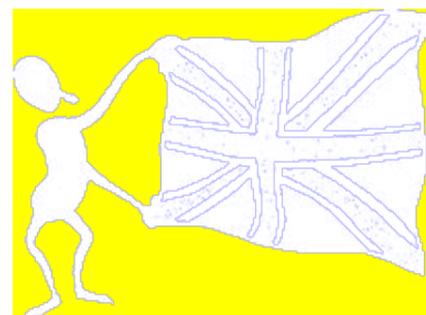
**Corsi di inglese per adulti**

La Pro Loco organizza corsi di inglese per adulti, dal livello base a quello avanzato con docenti di madrelingua.

I corsi (43 ore con lezioni settimanali) si svolgeranno presso le scuole medie di via Buozi, indicativamente nella fascia dalle 18,30 alle 20,30 da ottobre 2005 ad aprile 2006. Le iscrizioni si ricevono dal 4 al 29 settembre 2005 la domenica dalle 15 alle 18 presso la sede della Pro Loco a Parco Farina (via Grandi 13, di fronte all'Auditorium) e il giovedì dalle 17,30 alle 18,30 presso la Biblioteca Comunale, via Grandi 4.

**Per ulteriori informazioni:**

tel. 0233512373 (segreteria telefonica) - 3388563219  
www.prolocosettimomilanese.it



Con la Festa dei Popoli il 17 e 18 settembre riprende l'ambizioso progetto dei giovani per i giovani

**Riparte l'esperienza di Palazzo Granaio**

Dunque ci siamo, dopo una lunga pausa di riflessione e di lavoro, di polemiche e di discussioni, riparte l'esperienza del progetto di "Palazzo Granaio". E riparte con una trascinante e contagiosa voglia di portare un contributo originale alla speranza di futuro che anima la nostra comunità. Un progetto dei giovani e per i giovani, non autoisolati nel contesto del loro "specifico" generazionale ma come componente organica della comunità locale. Un progetto ambizioso che partendo dalla precedente esperienza, correggendola là dove si è rivelata più critica o carente, vuole aprirsi al confronto con un contesto territoriale ancora più ampio con quella freschezza e quella spregiudicatezza che solo i giovani sono in grado di mettere in campo.

Le aspettative che l'Amministrazione ripone in questa esperienza sono evidentemente importanti e non solo in quanto punto saliente del programma di governo ma anche come concreta manifestazione del coerente sviluppo di un "progetto per Settimo" che ha radici profonde: il palazzo Granaio venne acquisito al patrimonio pubblico nell'ambito di un piano di recupero degli anni ottanta, per destinarlo alle politiche giovanili.

Credo sia giusto sottolineare anche le suggestioni che una sfida così impegnativa è in grado di evocare: proprio la presentazione dei presupposti fondativi della seconda fase del "progetto Granaio" all'assessore provinciale Daniela Benelli, ha rafforzato la convinzione della Provincia di Milano di investire energie e risorse sul nostro territorio.

È stato così avviato il progetto relativo al Sistema



culturale integrato di Milano Ovest, il cui studio di fattibilità è stato finanziato dalla Fondazione Cariplo coinvolgendo, oltre alla Provincia, 13 Comuni. Dei contenuti del progetto si è già parlato anche nei precedenti numeri del giornale e torneremo a parlarne diffusamente fin dal prossimo numero. Oggi penso che sia giusto confermare l'impegno dell'Amministrazione a proporsi come autorevole punto di riferimento per la migliore realizzazione possibile di questo progetto, per renderlo non solo compatibile ma addirittura sostenibile da parte della cittadinanza: un laboratorio di progettazione socio-culturale dei giovani della comunità locale. Anche partendo dalla consapevolezza dei limiti emersi con la precedente esperienza, desidero ringraziare i

gestori della prima fase del progetto, la cooperativa Lavorint, che hanno avuto il coraggio di fare da "apripista" per un tracciato sicuramente innovativo ma estremamente complesso e difficile. Oggi la speranza è dunque che "Palazzo Granaio" divenga patrimonio di tutti i cittadini di Settimo per far crescere, anche con contributi di critica, le potenzialità positive insite in questa esperienza. Non ci resta per il momento che ringraziare tutti quelli che hanno lavorato con tanta serietà ed impegno per arrivare alla riapertura del Granaio, a partire dai nuovi gestori, il consorzio Cooperho che con un bellissimo gruppo di ragazzi di Settimo hanno "costruito" il nuovo progetto e che ora lo dovranno realizzare.

Il Sindaco

**Sabato 17 settembre**

11.00 **PALAZZO GRANAIO: Si parte!**  
*Presentazione e inaugurazione del progetto di promozione culturale dei giovani (parole, musiche e buon vino)*

16.30 **C'ERA UNA VOLTA UN LAMA E UNA GIRAFFA** alla scoperta dell'Africa attraverso le sue fiabe tradizionali

16.00/18.00 **WORKSHOP DI PERCUSSIONI** Laboratorio con **Kal Dos Santos**

18.00/19.30 **APERITIVANDO** presentazione del libro *Kigali: 5 minuti a mezzanotte* di Paolo Sormani (Ass. Variopinto) e incontro con Raffaele Mastro (Radio Popolare)

19.30 **BUFFET DEI POPOLI cibi e sapori dal mondo**

21.00 **AFRICA: TRADIZIONI E MODERNITÀ** - Sfilata di una collezione di abiti e accessori fatti con stoffe e materiali tradizionali, di una stilista senegalese e realizzata a Dakar, da donne senegalesi. A cura dell'associazione Sunité

22.00 Concerto con **MAMA AFRICA**

**Domenica 18 settembre**

12.30/14.00 **PRANZO ETNICO le cucine dei Popoli**

15.00 **MASCHERE NERE** spettacolo teatrale per bambini

16.30/17.30 **MERENDA** dei popoli con dolci e bevande tipiche. Al termine, proiezione del film di animazione *Kiriku e la strega Karabà* di Michael Ocelot

14.00-17.30 **LABORATORIO MASCHERE** costruzione di maschere africane e performance dei partecipanti al laboratorio

17.30 **VOCIDIDONNE: COLORI E PROFUMI DIZANZIBAR** performance di costumi tradizionali, musiche, profumi, linguaggi e cultura delle donne di Zanzibar a cura di: dott.ssa Irene Brunotti ricercatrice universitaria

**Viaggio tra i Popoli**

- Esposizione di fotografie sull'Etiopia di Mario Di Bari
- Mostra fotografica "Cooperazione coop in BURKINA FASO" - Coop Lombardia
- Mostra fotografica "RWANDA: un paese che vive" - Ass. Umudufu
- Mostra "NEW SUDAN - Equatoria 12° parallelo" di L. Toscano e G. Turco
- Mostra fotografica "IL MIO SUD AFRICA" di Roberto Bonsi
- Esposizione di libri "La Biblioteca dei Popoli"

**Mercato dei Popoli**

- Inaugurazione de **L'ALTROTTAGONO BOTTEGA** del COMMERCIO EQUO-SOLIDALE e dei CONSUMI SOSTENIBILI
- Stand ed esposizioni delle organizzazioni locali e delle comunità

**Promuovono l'iniziativa**

- Comune di Settimo Milanese - Cooperho - Consorzio di Cooperative Sociali
- Giovani di Palazzo Granaio - Biblioteca Comune di Settimo Milanese - CGD
- Genitori Democratici - Semeion - ass. culturale - Proloco Settimo Milanese
- Cooperativa del popolo - Acra - Milano - Uff. Soci Coop Lombardia - Uff. immigrati CGIL - CISL - Migramondo - sportello migranti nord ovest - Associazioni e Comunità straniere.



**Guido Vanzulli**

Calzature - Valigeria - Pelletteria - Calze  
Scarpine preventive e ortopediatriche per bambini

Rivenditore autorizzato:



2010 S. Pietro all'Olmo  
Fraz. di Cornaredo (MI) - Via Magenta, 61/A  
Tel. e Fax 02.93569073

I principali risultati del lavoro svolto dall'Amministrazione nel 2004 letti attraverso i numeri del Bilancio

# Approvato il Bilancio consuntivo

## Casse comunali in ottima salute

Il 30 giugno scorso il Consiglio comunale ha approvato il primo Bilancio consuntivo della Giunta Sacchi.

Un Bilancio che ha confermato il buono stato finanziario delle casse comunali e le capacità di programmazione dell'Amministrazione che, nonostante i continui tagli di trasferimenti di risorse e la diminuzione dei servizi erogati dallo Stato - soprattutto nei settori dei Servizi sociali e dell'Istruzione - ha portato a termine la grande maggioranza delle attività programmate.

Tutto questo migliorando, attraverso i principali indicatori finanziari, i dati già confortanti espressi nelle passate gestioni, come per esempio il grado di autonomia finanziaria (95,10% + 1,13% rispetto al 2003); il grado di autonomia tributaria (72,02% + 1,02); e grado di dipendenza erariale (3,86% - 0,05%). Dati tecnici che indicano in sostanza che il bilancio del Comune è in buona salute.

Analizzando più nel dettaglio i principali capitoli del Bilancio si trovano nei numeri le conferme della politica intrapresa dall'Amministrazione Sacchi. Nelle Spese correnti - che ammontano a poco più di 12 milioni e 550 mila euro - tra i primi dati che emergono vi sono le spese per la Scuola, i Servizi sociali e la cura del territorio e dell'ambiente.

Per esse, rispettivamente, l'Amministrazione nel 2004 ha riservato il 13,58%, 16,15% e il 23,33% delle risorse.

Leggendo la tabella delle Spese in Conto capitale - circa 4 milioni di euro - sono da sottolineare le voci relative all'Amministrazione, Spese e controllo, che ammontano al 20,22% del totale (oltre il 12% in meno rispetto al 2003); per la Viabilità e i Trasporti, il 33,07% (+4,64% rispetto al 2003); per il Territorio e l'Ambiente, il 20,74% (+10,33%).

Numeri che dimostrano l'attenzione che il Comune pone al miglioramento della qualità della vita della Comunità di Settimo Milanese.

Leggendo le tabelle del Bilancio consuntivo 2004 nel dettaglio e organizzando per settore le spese per capire come sono state utilizzate le risorse della città, il quadro degli investimenti e delle attività svolte può essere riassunto nel seguente modo:

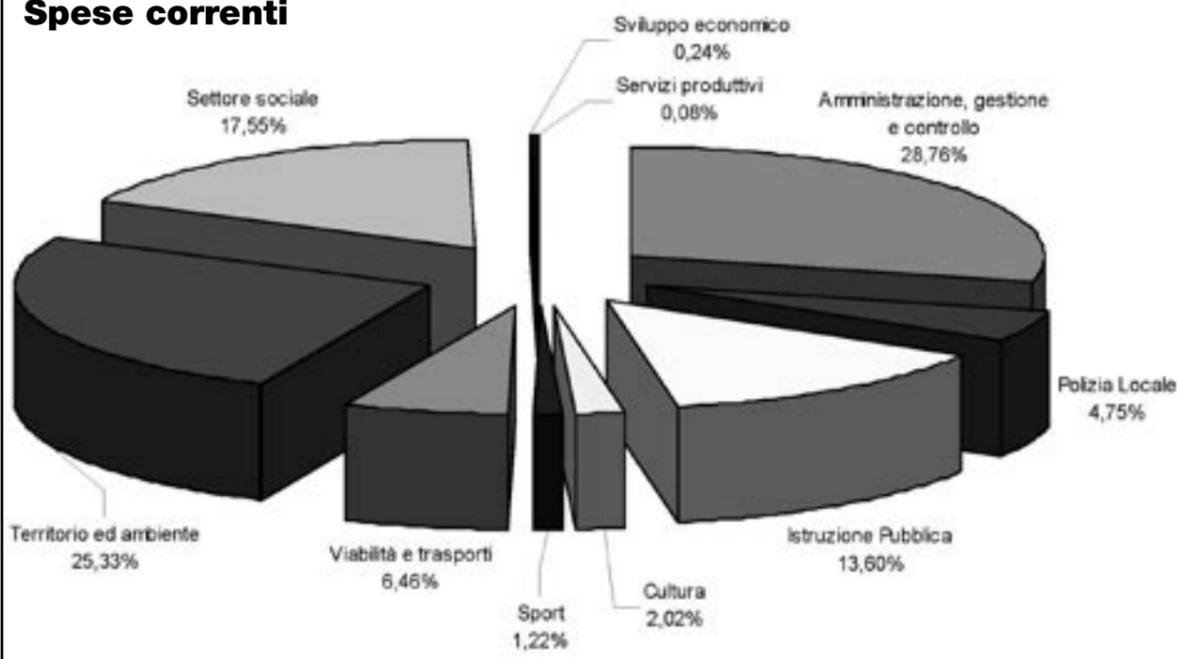
### Servizi a domanda individuale, Istruzione e Infanzia

A causa dell'aumento dei costi (quali derrate alimentari, ecc.) e alla quantità di servizi erogati, come l'apertura della nuova scuola materna ed

### Entrate

		2004	2003
Entrate tributarie	9.674.367,35	56,09%	57,45%
Contributi e trasferimenti correnti	658.461,15	3,82%	5,20%
Entrate Extratributarie	3.100.023,85	17,97%	18,26%
Trasferimenti capitali e riscoss. crediti	1.732.093,75	10,04%	9,63%
Partite di giro servizi conto terzi	2.082.954,89	12,08%	9,46%
<b>Totale entrate</b>	<b>17.247.900,99</b>		

### Spese correnti



Terraluna

asilo nido di Seguro scende leggermente - passando da 42,78% del 2003 a 40,84% del 2004 - la percentuale di copertura a carico dei cittadini dei servizi a domanda individuale, con un incremento pertanto di costi per il Comune.

Nel Settore dell'Istruzione e dei servizi per l'infanzia, nel 2004 è stato ottenuto l'ottimo risultato di ridurre in modo significativo la lista di attesa negli asili nido, con uno standard di soddisfazione della domanda tra asili nido e servizi educativi all'infanzia che è arrivato a toccare il 76%.

Buoni risultati anche per il

servizio per l'infanzia Terraluna, che registra un sempre maggiore gradimento da parte dei cittadini.

### Attuazione programma opere pubbliche

Nel 2004 sono stati portati a termine la maggior parte dei progetti intrapresi e la percentuale media di realizzazione si avvicina al 95%. Sono stati realizzati vari interventi tra cui:

- Ultimazione dei lavori del Nuovo Plesso scolastico di Seguro;



Rotatoria Via Edison/Keplero

strade;

- sistemazione aree verdi;
- sistemazione straordinaria di Vie e strade.

Proseguono ed in alcuni casi sono già terminati gli interventi avviati compresi quelli realizzati da privati:

- Sistemazione Via Keplero e nuova rotonda Via Edison.
- Nuove Energie - ampliamento rete distribuzione gas

È infine in fase di realizzazione l'ampliamento dei cimiteri comunali, attraverso un sistema di gestione esterna, sia dei lavori che dei servizi (Project Finance) che consentirà di ridurre le spese, mantenendo basse le tariffe.

### Verde pubblico e igiene ambientale

Nell'ambito del progetto manutenzione Verde Comunale sono state impegnate rilevanti somme per finanziare l'appalto di manutenzione delle aree verdi, per la manutenzione degli impianti, arredi e giochi. Nel progetto Igiene ed educazione ambientale sono stati incrementati gli interventi di lotta alle zanzare e derattizzazione.

### Servizi Sociali

È stato costituito sul territorio un servizio psico-sociale per la tutela dei minori. At-

- Sistemazione della Via IV Novembre;
- Nuovi spogliatoi centro sportivo Via di Vittorio;
- Ampliamento centro preparazione pasti;
- Sostituzione apparecchiature centrali termica Via Solferino.

Al contempo sono stati avviati diversi progetti tra cui:

- sistemazione Via Panzeri;
- sistemazione Auditorium Comunale;
- sistemazione immobile Parco Farina per attività culturali;
- sistemazione viabilità nuovo quartiere di Seguro;
- appalto manutenzione



Sportello del cittadino

2004

## Auditorium comunale

Da settembre a dicembre importanti lavori di sistemazione

traverso questo nuovo servizio sono coordinate tutte le attività di carattere sociale ed educativo sul territorio, come il sostegno ai disabili, gli affidi etero famigliari, gli interventi di prevenzione, il sostegno psico didattico presso le scuole, il coordinamento dell'assistenza domiciliare e relazioni con gli altri enti. Per quanto riguarda l'assistenza agli anziani il servizio di assistenza domiciliare ha nel 2004 progressivamente assorbito la lista di attesa, mentre l'erogazione dei pasti a domicilio è arrivata nel 2004 a 32 pasti giornalieri.

L'attività degli anziani, sia motoria che natatoria, è stata ampliata, toccando la ragguardevole cifra di 195 partecipanti, superiore di 30 utenti all'anno precedente. Crescono anche - purtroppo - gli interventi economici a favore di indigenti, che hanno fatto rilevare un incremento di richieste nel corso del 2004, che ha portato a un aumento della spesa rispetto al 2003 pari al 38,1%.

### Sport e Cultura

Intensa anche in questi campi l'attività dell'Amministrazione. Alle consuete iniziative, quali la Settimana dello Sport o la Giornata del Volontariato, se ne sono aggiunte altre patrociniate o sostenute dal Comune in collaborazione con le Società sportive e le Associazioni culturali e di volontariato presenti sul territorio. Ricordiamo a riguardo la partecipazione alle feste patronali di Settimo Centro e delle frazioni, gli spettacoli teatrali, nonché soprattutto le diverse manifestazioni a ricordo del periodo 25 aprile - 2 giugno, particolarmente ricche sia per la quantità che per la qualità dell'offerta.

### Informazione e comunicazioni Sportello del Cittadino

L'informazione e la comunicazione ai cittadini sia attraverso il giornale comunale, che tramite il sito del comune ([www.comune.settimomilanese.mi.it](http://www.comune.settimomilanese.mi.it)), manifesti e pubblicitaria è sempre più completa e capillare. Alto anche il gradimento dello Sportello del cittadino, che ha funzionato molto nel suo primo anno di attività, incontrando il favore dei cittadini, sia per la qualità e varietà del servizio, che per gli orari di apertura al pubblico.

Attività queste che hanno coinvolto in modo significativo la struttura comunale, in uno sforzo di organizzazione, trasparenza e relazione molto impegnativo.

Con l'inizio di settembre partiranno i lavori di sistemazione dell'auditorium di via Grandi.

Si tratta di un intervento consistente che prevede un costo di euro 475.000,00 e si concluderà poco prima delle prossime vacanze di Natale. La temporanea impossibilità di utilizzare questa struttura provocherà qualche inevitabile disagio ai principali utilizzatori, (scuole e associazioni) e comporterà una partenza ritardata della stagione cinematografica. Nel corso degli anni l'auditorium, costruito agli inizi degli anni ottanta, è stato utilizzato sempre più intensamente, mettendo a dura prova gli arredi, soprattutto le poltrone palesando,



Uno spettacolo teatrale all'Auditorium

per altro, la necessità di adeguamenti impiantistici e strutturali che ne incrementassero la duttilità di

impiego, migliorando contemporaneamente il comfort degli spettatori. I lavori non esauriscono le

opere necessarie per una ristrutturazione completa di questo spazio, ma ne rappresentano lo stralcio funzionale più consistente, in grado di restituire nel più breve tempo possibile all'uso dei cittadini questa sala, radicalmente rinnovata.

La costruzione di un vero e proprio teatro cittadino, ancorché di dimensioni ridotte, rimane per il momento un sogno, da valutare sempre con scrupolo solo apparentemente eccessivo, a fronte della necessaria sostenibilità economica di simili iniziative ma anche nella corretta prospettiva di un più razionale utilizzo di tutte le strutture già esistenti sul territorio del rhodense. Lo sforzo attuale dell'Am-

ministrazione Comunale consentirà comunque di avere a disposizione una sala con 214 confortevoli posti a sedere, a fronte degli attuali 163, e con un'ottima visibilità ottenuta disponendo le nuove poltrone su una platea gradonata.

Verrà ampliato il palcoscenico dotandolo, lateralmente, di due magazzini di scena che assieme agli interventi sulle luci, miglioreranno sicuramente l'impiego ad uso teatrale di questa sala. Gli altri lavori riguarderanno principalmente atrio e ingressi e soprattutto gli impianti, con un nuovo condizionamento dell'aria che garantirà un sensibile beneficio per gli spettatori, soprattutto durante il periodo estivo.

## Un nuovo anno scolastico al via

L'impegno finanziario del Comune per il 2005/2006 è di euro 1.477.357,00

Il 12 settembre inizia un nuovo anno scolastico e per l'Amministrazione comunale, la coincidenza della pubblicazione del giornale è un'importante occasione per augurare a tutto il personale scolastico ed ai nostri studenti un buon rientro a scuola.

Il passaggio non sempre facile da un periodo estivo spensierato e giocoso ad uno sicuramente più faticoso, si accompagna alla consapevolezza di un impegno che contribuirà ad arricchire il percorso di vita di tutte le persone coinvolte a partire dagli studenti e dai loro genitori.

Alla partenza del nuovo anno ci sembra opportuno ricordare quello che come Amministrazione comunale stiamo facendo nell'ambito dell'istruzione, considerandola come un bene primario da garantire ai nostri ragazzi.

In primo luogo la proposta per il Piano di diritto allo studio per l'anno scolastico 2005/06 che è stata formulata sulla base dell'esperienza maturata nel corso degli anni, in continuità con le amministrazioni comunali che ci hanno preceduto e in stretta collaborazione e integrazione con le indicazioni presentate dalle scuole del nostro territorio.

L'obiettivo della nostra amministrazione è quello di garantire il diritto allo studio



migliorando la qualità dell'offerta formativa rivolta ai nostri bambini ed ai nostri ragazzi, contribuendo con supporti e finanziamenti in una logica di progettazione integrata.

Per l'anno scolastico 2005/06 l'impegno finanziario del Comune ammonta a 1.477.357,00 euro e dal nostro punto di vista questo rappresenta un investimento molto concreto.

All'interno del Piano sono previsti interventi come la refezione scolastica, indispensabile per la realizzazione del tempo pieno nella scuola primaria e nelle scuole medie, che è rivolto a circa 1300 utenti e assorbe il 70% delle risorse derivanti dal Piano Diritto allo

Studio; viene confermato l'impegno per gli interventi di prevenzione e sostegno educativo dell'integrazione di minori e portatori di handicap a partire dal contesto scolastico; viene, inoltre, garantito il trasporto alunni per le frazioni, il pre-post scuola e l'intermensa.

Ci sono infine una serie di interventi discrezionali attivati nel corso degli anni dalle amministrazioni comunali, che rappresentano il valore aggiunto del nostro piano, come i progetti integrativi che sono presentati dalle scuole del territorio in stretta collaborazione con il comune; le attività sportive secondo un preciso disegno di accompagnamento allo sviluppo psicomotorio dei

bambini: questi interventi comportano una spesa totale di circa 105.000 euro pari al 7% del piano diritto allo studio. Proseguono inoltre gli interventi del comune nei confronti delle scuole materne convenzionate secondo i programmi presentati dalle scuole. Va considerato che il saldo economico è migliorato rispetto all'anno scorso senza avere inciso sulla loro qualità e senza alcuna riduzione dei servizi prestati che sono addirittura aumentati. È stato, inoltre, utilizzato il periodo estivo per adeguare le strutture scolastiche con opere di manutenzione straordinaria, e in particolare per la scuola media con la creazione di una nuova aula.

Non bisogna dimenticare che a partire dall'anno scolastico scorso è entrato in funzione un nuovo plesso nella frazione di Seguro che comprende l'asilo nido, la scuola dell'infanzia e la scuola primaria, alle quali sono stati estesi tutti i servizi derivanti dal piano.

A questo proposito è utile ricordare l'impegno che questa amministrazione sta portando avanti dall'anno scorso con le varie autorità scolastiche per ottenere il funzionamento a pieno regime della scuola dell'infanzia che a tutt'oggi è sotto utilizzata: infatti, a fronte di una richiesta di tre sezioni, ne è stata assegnata, per ora,

solo una.

Noi crediamo fortemente nel diritto delle famiglie ad ottenere un'istruzione pubblica di qualità per i loro figli che lo Stato deve garantire come sua competenza essenziale. Per questo ci stiamo battendo, ma le risposte che, fino all'uscita di questo giornale, siamo riusciti ad ottenere ai vari livelli regionali e provinciali dai dirigenti preposti sono sempre le stesse: "ancora non sappiamo, bisogna avere pazienza".

In uno dei nostri incontri con il dirigente regionale (maggio '05) avevamo fermamente chiesto di rispettare i tempi in modo tale che le famiglie riuscissero ad organizzarsi adeguatamente: l'impegno che si erano presi evidentemente non è stato rispettato.

Di fronte a questa situazione sicuramente non ci arrenderemo e il nostro orientamento rimane quello di esigere l'apertura delle nuove sezioni della scuola statale, per un'istruzione pubblica di qualità.

Chiediamo alle famiglie, che hanno fatto fino adesso, di appoggiarci in questo percorso per raggiungere insieme e quanto prima questo importantissimo obiettivo.

L'assessore alle politiche

per  
 l'assistenza sociale e  
 l'istruzione

Simona Lupaccini

## Agevolazioni economiche per i consumatori di Gasolio e GPL per riscaldamento

I residenti nelle zone cittadine non raggiunte dalla rete di riscaldamento a metano delle vie: Galvani (dal numero civico 19 fino a via Fermi), Fermi, Volta, Einstein, Murri, Pacinotti, Forlanini, Sabin, Curie, Koch, Camposanto, Reiss Romoli, (da via Veneto fino al confine con il Comune di

Cornaredo), possono accedere alle agevolazioni fiscali previste dalla L. 448/1998. Per usufruire dei benefici previsti dalla legge, gli interessati devono presentare un'apposita richiesta all'Ufficio Energia del Comune, che provvederà a rilasciare l'attestazione da consegnare al riven-

ditore per l'applicazione delle tariffe agevolate.

Per informazioni sulle modalità di accesso alle agevolazioni e sulla domanda da presentare è possibile rivolgersi agli stessi rivenditori oppure all'Ufficio Energia del Comune (Tel. 02335091).

## Cultura



Vinci un autunno di personal computer, lettori mp3 e best sellers

## In Biblioteca c'è di più

La navigazione internet gratuita fino al 31 dicembre

La Biblioteca di Settimo fa parte del Consorzio Sistema Bibliotecario Nord Ovest (CSBNO), la più grande rete in Italia di cooperazione: unisce 35 comuni e 50 biblioteche.

Scopri che in biblioteca c'è di più: eventi, percorsi letterari, mostre, un mondo di occasioni, amicizie, musica, film e libri dei tuoi autori preferiti. Nella tua biblioteca puoi anche **navigare gratuitamente in Internet dal 25 settembre fino al 31**

**dicembre**, con le nuove 100 postazioni messe a disposizione dal CSBNO su tutta la rete delle biblioteche. Facilità d'accesso, linee veloci con le quali divertirti, fare ricerca e lavorare.

Ogni giorno in biblioteca, o 24 ore su 24 on line anche da casa, accedi gratuitamente al catalogo bibliografico B on Line, che ti permetterà di scegliere tra **un milione di libri, 7.000 DVD, 21.000 CD musicali, 30.000 Videocassette**, da prendere in pre-

stito in tutte le biblioteche del CSBNO.

Partecipa al concorso promosso dal CSBNO che mette in palio 4 Personal Computers, 10 lettori mp3 e 100 Bestsellers.

Partecipare al concorso è semplicissimo: dal 25 settembre al 31 dicembre, se non sei iscritto, richiedi la tessera gratuita ad una delle biblioteche della rete CSBNO. Se sei già iscritto, prendi in prestito almeno 5 documenti (libri, CD, VHS,



DVD).

Per informazioni e per vedere la lista completa dei premi, collegati al sito [www.csbno.net](http://www.csbno.net), scrivi una mail a [concorso@csbno.net](mailto:concorso@csbno.net) oppure chiedi direttamente in biblioteca.

## Leggere in tutti i sensi...

Il Sindaco per un giorno sarà bibliotecario

Dal 25 settembre al 1° ottobre venticinque biblioteche del CSBNO proporranno iniziative attorno al "Leggere in tutti i sensi leggere con tutti i sensi".

Domenica 25 in tutte le biblioteche aderenti si terrà l'iniziativa Sindaco bibliotecario durante la quale il sindaco, o un assessore, "gestirà" il servizio bibliotecario.

Durante tutta la settimana, poi, verranno proposte le iniziative le più svariate sia per l'utenza "stabile" sia per quella potenziale.

Aderiscono le biblioteche di:

Baranzate, Bresso, Busto Garolfo, Canegrate, Casorezzo, Cinisello Balsamo, Cormano, Cornaredo, Cusano Milanino, Dairago, Lainate, Legnano, Nerviano, Novate Milanese, Paderno Dugnano, Pero, Pregnana Milanese, Rescaldina, Rho Burba, Sesto San Giovanni, Settimo Milanese, Solaro, Vanzago, Villa Cortese.



**MODUS**  
RENAULT CREATORI DI AUTOMOBILI



**RENAULT MODUS**  
con motore EURO4\*  
a partire da € 10.850\*\*.

PER TUTTI QUELLI  
CHE VOGLIONO  
CAMBIARE ARIA

**Renault SALAUTO**

VENDITA

OFFICINA

CARROZZERIA

Via Panzeri, 14

20019 Settimo Milanese

Uff. 02 3284821/33512353

Telefax 02 3288716

Mag. 02 3281537



RENAULT MODUS È L'AUTO PIÙ SICURA DELLA SUA CATEGORIA  
CON 5 STELLE NEI TEST DI SICUREZZA EURO NCAP

## Società

# Api in festa

Organizzata dall'Associazione La Risorgiva il 25 settembre al Bosco della Giretta

L'Ape, un insetto che opera nel Bosco della Giretta. Il Miele, non solo uno straordinario prodotto dell'Ape, ma anche il risultato di un rapporto stretto e utile di quest'insetto con la vegetazione e con le persone che vivono o operano nel Bosco.

Le piante, un patrimonio del Bosco della Giretta e più in generale di Settimo Milanese da scoprire, far conoscere e rispettare da chi è più giovane di noi e non solo. Sono queste le motivazioni, oltre, naturalmente, all'interesse didattico-culturale, che hanno supportato l'idea di organizzare una giornata dedicata all'Ape e al suo mondo meraviglioso.

L'iniziativa si terrà il 25 settembre al Bosco della Giretta, con il seguente programma.

### Mattino dalle ore 10,30

#### Convegno:

- "L'Ape e l'ecosistema"  
Dott.ssa Paola Rossi, docente dell'Università di Milano, Facoltà di Agraria
  - L'Ape  
Mauro Veca, Tecnico Apistico
  - L'importanza del miele nell'alimentazione  
Alessandra Bosetti, Dietista Clinico dell'Azienda Ospedaliera Luigi Sacco
- Interverrà un rappresentante dell'Associazione APAM.

In ordine Vighignolo, Seguro, Settimo...

## Finite le vacanze ritornano le Feste patronali

Inizierà a Vighignolo la seconda domenica di settembre. Il programma prevede giovedì 8 (Oratorio ore 21) la presentazione della "Guida ai percorsi - a ovest di Milano, cinque paesi in un fazzoletto di Lombardia" edita dalle Pro Loco di Settimo, Cornaredo, Bareggio, Cusago e Pregnana: Venerdì 9, presso il Santuario, si terrà un concerto (ore 21) di arie da camera di Giuseppe Verdi della soprano Monica Bozzo accompagnata al pianoforte da Paola Faravelli; sabato 10, alle 20,30 S. Messa in Santuario, a seguire ballo in piazza. Infine domenica 11 settembre in via Mereghetti, piazza San Sebastiano e via Venino la consueta kermesse di mostre, bancarelle, pesca di beneficenza; alle 11 S. Messa solenne in Santuario, alle 16,30 benedizione dei bambini ed alle 21 la processione chiuderà la festa. La seconda domenica di ottobre sarà la volta di Seguro, anche in questo caso preceduta il venerdì 7 ottobre da cena e ballo all'oratorio, sabato sera concerto in piazza e domenica bancarelle, giochi, mostre; anche a Seguro la solenne processione per le vie del paese chiuderà le celebrazioni.

Chiuderà le sagre Settimo che domenica 23 ottobre attirerà per le vie del centro storico migliaia di persone... ma di questo parleremo nel prossimo numero.



## 2° Concorso Nazionale di Pittura

"Luoghi, volti e memoria"

La Pro Loco Settimo Milanese, con il Patrocinio del Comune di Settimo Milanese, organizza il 2° Concorso Nazionale di pittura. Il tema del concorso è: **LUOGHI, VOLTI e MEMORIA**. La partecipazione al concorso è aperta a tutti gli artisti cui è consentita la più ampia scelta tecnica o tendenza, quali la pittura ad olio, acrilica, tempera, acquarello, carboncino, pastello ecc. Ogni artista potrà partecipare con una sola opera che non dovrà superare la misura di 50x70 cm e dovrà essere adeguatamente incorniciata. Le opere dovranno pervenire dall'8 al 14 ottobre 2005 alla sede della Pro Loco presso il Parco Farina in via Grandi 13 a Settimo Milanese. Orari di consegna: da lunedì a venerdì 15,00/18,30 - Sabato e domenica 10,00/12,00 e 15,00/18,30.

### Premi

- 1° Premio Targa e buono da euro 500,00
  - 2° Premio Targa e buono da euro 350,00
  - 3° Premio Targa e buono da euro 250,00
- Offerti da FERWASH Tecnologie di lavaggio  
**Premio della critica** Targa e buono da euro 200,00  
 Offerto da DDS - Dimensione Dello Sport  
**Premio giuria popolare** Targa e buono da euro 200,00  
 Offerto da Hotel Trafalgar - Rimini-Rivazzurra  
**Premio Pro Loco Settimo Milanese "Giuseppe Farina"**  
 Targa e buono da euro 200,00
- Le opere saranno esposte dal 15 al 30 ottobre 2005 con i seguenti orari:  
 Sabato e Domenica 10,00 - 12,00 e 15,00 - 18,30  
 Domenica 30 ottobre 2005 alle ore 15,30 avrà luogo la cerimonia di premiazione.  
 L'opuscolo con il regolamento e la scheda di partecipazione è disponibile presso la sede della Pro Loco e la Biblioteca Comunale. Per ulteriori informazioni Pro loco Settimo Milanese c/o Parco Giuseppe Farina - via Grandi, 13 - Tel. 0233512373 (segr. tel) - cell. 3388563219 - www.proloco-settimomilanese.it

## Per ricordare Marcinelle...

La tragedia di Marcinelle ha appassionato venerdì 8 luglio il numeroso pubblico che ha affollato il Parco Farina per assistere allo spettacolo "L'uomo carbone", uno studio teatrale messo in scena dall'associazione Semeion in collaborazione con la Pro Loco. Marcinelle, località mineraria del Belgio, fu teatro della tragedia che, nel 1956, provocò la morte di 262 minatori, 136 dei quali erano italiani; la causa del disastro fu un incendio scoppiato in uno dei pozzi della miniera di carbon fossile. I minatori non ebbero scampo e morirono soffocati. Il dramma di Marcinelle è stato rievocato su un palco-

scenico naturale all'interno del Parco, con una scenografia essenziale e con toccanti monologhi ma soprattutto

con una splendida interpretazione da parte degli attori. "...con quel pozzo eravamo scesi 1035 metri sotto terra.

E se stai 1035 metri sotto terra stai pur certo che sei più vicino all'inferno che al paradiso..."



**Energia &  
ambiente:  
il nostro  
impegno**

**Servizio Clienti:**

**RHO**

Via Bettinetti, 4

Orari apertura:

da lunedì a venerdì

dalle 9,00 alle 12,30

dalle 14,30 alle 18,00

Tel. 02.935.080.43

Fax 02.935.080.66

**SETTIMO MILANESE**

Via Ciniselli, 1

Orari apertura:

Lunedì dalle 14,00 alle 18,00

Mercoledì e venerdì

dalle 9,00 alle 13,00

Tel. 02.328.37.99

Il Servizio Clienti risponde  
al numero 02.935.080.43  
o al numero verde 800.189.770  
dal lunedì al venerdì  
dalle 9,00 alle 12,30  
e dalle 15,00 alle 18,30

**nuove energie** spa

Numero comunicazione  
autolettura contatore  
840.000.845

e-mail: [info@nuovenergiespa.it](mailto:info@nuovenergiespa.it)  
[www.nuovenergiespa.it](http://www.nuovenergiespa.it)

**Sport**

**Il valore dell'escursionismo alpino**

La Sottosezione Geam-Cai di Cornaredo, di recente costituzione, ha dedicato all'escursionismo alpino la priorità nel suo programma per il 2006, un progetto educativo che si svilupperà durante lo svolgimento delle escursioni. Questo programma, sarà portato a conoscenza degli Oratori di Bareggio (don Giuseppe), S. Pietro all'Olmo (don Vittorio), Cornaredo (don Giancarlo) e Settimo Milanese (don Marco). Don Marco presiede organizzativamente anche Vighignolo e Seguro. La collaborazione con que-

sti Oratori è già una costruttiva e piacevole realtà. L'escursionismo alpino ha lo scopo di aiutare i giovani nella loro crescita umana, proponendo l'ambiente montano per vivere con gioia esperienze di formazione, questa meravigliosa avventura che fa imparare camminando, fa scoprire per tutelare, tutelare per tramandare; il giovane è il protagonista della attività di escursionismo alpino. L'attività con cui realizziamo questi programmi di escursionismo alpino è finalizzato verso obiettivi didattici e inteso come recupero della più antica

ginnastica del mondo: il camminare, nel rispetto dell'ambiente naturale ed umano. La comitiva, il gruppo come nucleo sociale ed aggregativo, è il campo d'azione per questa attività educativa e sportiva; le dinamiche che vi interagiscono devono orientare il giovane verso un genuino contatto con la montagna, coinvolgendolo in attività divertenti (anche ludiche) stabilendo con lui un rapporto costruttivo secondo regole dell'imparare facendo (camminare). La Sottosezione ha nella sua Commissione Escursionismo alpino, due titolati



Accompagnatori di Escursionismo e di Alpinismo Giovanile. Queste figure sono "strumenti" tramite i quali si realizzerà il cammino educativo dell'Escursionismo Giovanile.  
**Gianfranco Caleffi**

Ultima gara i Campionati Italiani Estivi di Pesaro dove ha partecipato alla staffetta 4x200

**Lele Merisi, ora l'addio è ufficiale**

*Dopo 4 Olimpiadi, 58 titoli italiani individuali, 9 scudetti di squadra, il più grande dorsista italiano di sempre lascia l'attività agonistica*

Lele ha lasciato l'attività agonistica a Pesaro, dopo aver nuotato e vinto l'argento nella staffetta 4x200 ai Campionati Italiani Estivi, ultimo contributo alla squadra di questo campione inimitabile. "Ho centrato l'ultimo traguardo di prestigio con l'Olimpiade di Atene. Quest'anno mi sono allenato meno. Il negozio (gioielleria) e mio figlio Davide hanno assorbito molte delle mie energie. Ci tenevo in ogni caso ad aiutare le Rane Rosse a vincere ancora uno scudetto a squadra. E a finire la carriera in modo dignitoso. La staffetta di Pesaro è stato l'epilogo naturale di quindici anni ad alto livello. Ringrazio tutte le persone che mi hanno aiutato in questo cammino. Sono molte. E loro sanno a chi mi sto riferendo". Per Emanuele (Lele è il so-

prannome da sempre) parlano i numeri: 58 titoli nazionali, record in campo maschile 4 partecipazioni alle Olimpiadi (bronzo ad Atlanta '96 e altre 3 finali). Unico nuotatore (con Manuela Dalla Valle) ad aver raggiunto questo prestigioso traguardo 7 partecipazioni agli europei (4 medaglie) Primo italiano ad aver vinto gli Europei di corta (1996, nei 200 dorso) 9 Scudetti a Squadre (5 Snam 1996-2000 e 4 DDS 2002-2005) 10 primati italiani battuti in vasca lunga (9 nei 100 e 1 nei 200) 28 primati italiani battuti in vasca corta (4 nei 50, 11 nei 100, 3 nei 200) A distanza di nove anni dall'anno d'oro della carriera, il 1996, Lele detiene ancora tre record italiani: 100 e 200 dorso su base 50 e 200 dorso su base 25.



Il suo sensazionale 1.57.70 è, ancora oggi, la 13ma prestazione mondiale di tutti i tempi. Un altro record di Lele. Ai Campionati italiani vanta due "strisce" uniche nella storia del nuoto azzurro in campo maschile: 12 titoli consecutivi. È successo, sempre nei 200 dorso, ai Primaverili (93-2004) e agli Estivi (91-2002). Nei 100 si è fermato a 11 (Primaverili 91-2001). Il tutto, in un periodo terribilmente florido nel dorso azzurro, con atleti

del calibro di Bibi Battistelli, Luca Bianchini e Mirko Mazzari. Dorsista d'eccezione, è stato utilizzato spesso anche nella 4x200; in questa gara ha vinto un bronzo agli Europei di Vienna 1995 e ha nuotato la finale (6°) all'Olimpiade di Atlanta. Di Merisi atleta parlano i numeri. Di Lele come persona parlano invece i modi. Quel fare gentile, in punta di piedi, quasi anacronistico, un vero atleta che per tanti anni ha onorato lo sport con magnifici risultati e con un

comportamento esemplare. Un vero campione a cui il giornalismo sportivo, che potrebbe avere un insostituibile ruolo formativo ed educativo, non ha dedicato l'attenzione che si meritava; questi sono gli esempi da proporre alle giovani generazioni, queste sono le figure che costituiscono la "cultura" dello sport. Ma forse è proprio per questo che gli sforzi profusi da Lele in tutti questi anni assumono un valore ancora più alto. Un valore emble-

matico della modestia e della serietà di donne e di uomini che, quotidianamente, faticano semplicemente per raggiungere i risultati che si sono premessi. Mai una parola fuori posto, mai un gesto di stizza. Mai un'esultanza sopra le righe. Ed è proprio questa l'unica amarezza che Lele si porta dietro, l'unico rimpianto. Il non essere riuscito, quando era il momento, a trovare le energie necessarie per una vittoria storica. Alle Olimpiadi di Atlanta del 1996 si presentò col miglior tempo mondiale (ottenuto a Livorno qualche mese prima); il record non venne battuto ma lui arrivò terzo. Paradossalmente il punto più alto della sua carriera ha coinciso con l'unico grande rimpianto della sua vita da atleta. Inutile però soffermarci ad un urlo strozzato. Lele è, a distanza di anni, molto di più di questo. È un uomo di 33 anni (li farà il 10 ottobre, per la precisione) sposato con la Betti. Con un figlio, Davide, nato da pochi mesi. Un'attività commerciale attiva ed un futuro che potrebbe essere ancora tra le corsie. Per trasferire quella gioia di fare sport, che l'ha tenuto in attività sino ad oggi, ai bambini che si avvicinano all'agonismo.

**NEW LOOK**  
 by Lania  
**PARRUCCHIERA - TEL. 02.3281292**  
 Settimo Milanese - via Ciniselli, 4 (zona chiesa)

<p><b>Settimo Ballet School</b>                  Ass. Settimo Cultura                  Settimo Ballet School</p>	<p><b>SCUOLA DI DANZA</b>                  corsi per bambini, adulti, principianti, avanzati, avviamento professionale - corsi per insegnanti  <b>CLASSICA</b> (Metodo RAD esami in sede)  <b>JAZZ - FUNKY - HIP HOP</b>  <b>DANZE CARAIBICHE</b>  <b>DANZA SPAGNOLA</b>  <b>DANZA DEL VENTRE</b></p>	<p><b>CENTRO DHARMA</b>                  corsi per bambini, adulti, principianti, avanzati, sedute individuali  <b>HATHA YOGA</b>  <b>YOGA DINAMICO</b>  <b>TONIFICAZIONE - STRETCHING</b>  <b>REBIRTHING</b>  <b>MEDITAZIONE</b></p>	<p><b>CAMPI DI FINE ESTATE W la Danza</b>  <b>DAL 29 AGOSTO AL 9 SETTEMBRE</b>                  per bambini e bambine dai 6 anni</p>
--	---	---	--

**CORSI DI DANZA ANCHE PRESSO IL NUOVO ORATORIO DI SEGURO**  
 Via S. Pellico, 6 Settimo M.se Tel. 02 33502939 - Email: [settimocultura@fastwebnet.it](mailto:settimocultura@fastwebnet.it)

*L'intimo*  
**Anna**

di Elisa Prati

**SETTEMBRE  
FUORI TUTTO**

*uomo-donna-bambino*

*Liquidazione totale per rinnovo locali*

Via Barni, 11  
Seguro di Settimo Milanese  
Tel. 02.33502542

Professional Coiffeur

di Leggio Beatrice

**Linea-Gio**

Via Ignazio Silone, 2  
20019 Seguro di Settimo Milanese  
Tel. 02.3287635  
CHIUSO IL LUNEDÌ  
ORARIO CONTINUATO DALLE 9 ALLE 19

I nostri servizi:

- Piegia - Taglio
- Messa in piega
- Colpi di sole - Permanente
- Manicure
- Pedicure curativo e altri servizi



In tutte  
le case  
tutti lo  
leggono  
Scegli  
questo  
giornale  
per la tua  
pubblicità

Telefona a **Il Guado** srl  
Corbetta (MI) - Tel. 02.972111 - Fax 02.97211280

**ANNA MODE PIÙ**

*dal 1979*

*OGGI COME IERI*

**Professionalità che premia la tua fedeltà**

VIA I. SILONE, 2 - SEGURO DI SETTIMO MILANESE (MI) - TEL. 02 33501444

**BROLETTO**

SERVIZI IMMOBILIARI

**SETTIMO MILANESE  
(CENTRO)**

Affittasi/vendesi negozio  
con due luci e servizio

**SETTIMO MILANESE**

Immerso nel verde  
quattro locali su due livelli  
con patio e terrazzo  
Cantina e box  
Libero subito

**SETTIMO MILANESE  
(CENTRO)**

Affittasi negozio mq 60  
con retro e cantina



**SETTIMO MILANESE - via Dante Ang. via Rilè**  
Prossima realizzazione appartamenti di 2-3 locali con giardino o sottotetto

Via Vittorio Veneto, 22 - Settimo Milanese - Tel. 02.33.50.01.89 r.a. - e-mail: broletto@tiscalinet.it